Dictamina. Transcription et mise en ligne de sources inédites sur la communication épistolaire italienne médiévale et sur son influence européenne (XIIe-XIVe s.) vise à alimenter la recherche sur la communication politique, ecclésiale et personnelle par la réalisation d'une série de pré-éditions de traités théoriques et de collections de lettres inédits explorant deux zones d'ombre de l'histoire de la communication italienne et européenne : le développement d'une technique épistolographique latine spécifique en Italie (*ars dictaminis*), depuis les années 1080 jusqu'à l'âge de Dante ; son impact sur l'épistolographie européenne (Angleterre, France, péninsule Ibérique, Allemagne), et sur l'écriture en langue vernaculaire (toscan).

Le workshop *Dictamina* III, coordonné par Benoît Grévin (CNRS CRH-AHLoMA) se focalise sur les correspondances papales, mais offre aussi un aperçu sur l'*ars dictaminis* en Angleterre au XIIIe siècle. A travers des débats méthodologiques sur les progrès des transcriptions assistées et sur des programmes d'édition clos ou en préparation, il vise à faire le point sur les renouvellements du travail de transcription et d'édition des textes médiévaux.

Illustration : *BnF Manuscrit français 9342, Jean Wauquelin, Histoire d'Alexandre, fol. 210v, dictée du testament.*

Workshop coordonné par Benoît Grévin (CNRS-EHESS)

Dictamina III



Vendredi 15
novembre 2024
de 9h30 à 19h

Elisabetta Bartoli
Angela Cossu
Fulvio Delle Donne
Carmen Esteban Martínez
Paolo Garbini
Benoît Grévin
Florian Hartmann
Sofia Santosuosso
Evgeniya Shelina
Giovanni Spalloni
Alberto Spataro
Matthias Thumser
Marie Tranchant
Anne-Marie Turcan-Verkerk

École française de Rome
62, Piazza Navona
00040 Rome

BnF Manuscrit français 9342, Jean Wauquelin, Histoire d'Alexandre, fol. 210v, dictée du testament

Matinée

9h30-11h30
Bilan des travaux de l'année 2023-2024 et programmation pour 2024-2025

9h30-9h45
Benoît Grevin
Le projet Dictamina*, bilan à mi-parcours et compte-rendu de l'évaluation à mi-parcours*

9h45-10h45
Table ronde de l'équipe en dialogue avec les organisateurs (**Elisabetta Bartoli**, **Anne-Marie Turcan-Verkerk**, **Benoît Grevin**, **Florian Hartmann**), *Les projets en cours*

10h45-11h00
Angela Cossu et **Carmen Esteban Martinez**
Bilan prospectif des outils de diffusion du programme : carnet hypothèses, compte Twitter et autres canaux

11h00-11h30 *Pause*

11h30-13h00
L'ars dictaminis et la papauté au XIIIe siècle, pendant et après la lutte contre Frédéric II

11h30-12h30
Matthias Thumser et **Alberto Spataro**
Il dossier *di Raniero da Viterbo contro Federico II tra retorica, politica ed escatologia*

12h30-13h15
Sofia Santosuosso
Alcune lettere inedite dal ms. Paris, BnF lat. 11867, attorno alla corte papale (decennio 1260)

13h15-15h00 *Pause déjeuner*

Après-midi

15h00-16h30
Nouvelles recherches et nouvelles méthodologies

15h00-15h45
Evgeniya Shelina
Lettres papales et transcription assistée : quelques perspectives (XIIIe-XIVe s.)

15h45-16h30
Marie Tranchant
Le recueil théorico-pratique du manuscrit NLW, Peniarth MS 390 : un usage monastique de l'ars dictaminis en Angleterre (XIIIe s.)

16h30-17h00 *Pause*

17h00-19h00
Stratégies éditoriales

17h00-17h45
Fulvio Delle Donne
La nuova edizione delle lettere di Pier della Vigna (versione in cinque libri)

17h45-18h30
Paolo Garbini
Ipotesi per una edizione del Boncompagnus

18h30-19h00
Giovanni Spalloni
Presentazione dell'edizione I volgarizzamenti delle lettere di Federico II e dei suoi avversari